

**Awarded Organizations of
2011 Hong Kong Awards for Environmental Excellence (HKAAEE)
香港環保卓越計劃
2011 得獎機構**

Sectoral Awards 界別卓越獎

Construction Industry 建造業

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|--|--|
| Silver Award 銀獎 | Dragages - Maeda - BGS Joint Venture – MTR West Island Line Contract No. 703 Sheung Wan to Sai Ying Pun Tunnels 寶嘉 - 前田建設 - 法國地基聯營 – 西港島綫合約 703 上環至西營盤隧道工程 |
| Bronze Award 銅獎 | Hsin Chong Construction Company Limited – Construction of Development of Ex-Shatin Married Quarters (HKHA Contract No. 20090083) 新昌營造廠有限公司 – 前已婚人員宿舍之公共房屋發展項目 (香港房屋委員會合約編號 20090083) |
| Bronze Award 銅獎 | Leighton - LNS Joint Venture – Harbour Area Treatment Scheme (HATS) Stage 2A - Construction of Sewage Conveyance System from Aberdeen to Sai Ying Pun (Contract No. DC/2007/24) 禮頓 - 利安聯營 – 淨化海港計劃第二期甲 - 香港仔至西營盤污水輸送系統建造工程 (合約編號 DC/2007/24) |
| Certificate of Merit 優異獎 (10 awards) | China State Construction Engineering (HK) Limited - Widening of Tolo Highway/Fanling Highway between Island House Interchange and Fanling (Stage 1 - Between Island House Interchange and Ma Wo) (Contract No. HY/2008/09) 中國建築工程(香港)有限公司 - 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路/粉嶺公路擴闊工程 (第一期 - 舊政務司官邸附近道路交匯處至馬窩) (合約編號 HY/2008/09) |

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd) | Gammon Construction Limited – DC/2007/23 HATS Stage 2A - Construction of Sewage Conveyance System from North Point to Stonecutters Island 金門建築有限公司 - 淨化海港計劃二期甲 - 北角至昂船洲污水輸送系統建造工程 (合約編號 DC/2007/23) |
| | Gammon Construction Limited – Widening of Tolo Highway/Fanling Highway between Island House Interchange and Fanling (Stage 1-Between Ma Wo and Tai Hang) (Contract No. HY/2009/08) 金門建築有限公司 - 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路/粉嶺公路擴闊工程 (第一期 - 馬窩至泰亨) (合約編號 HY/2009/08) |
| | Hip Hing Construction Co., Ltd. - CLP Transmission Substation Project 協興建築有限公司 - 中華電力分電站工程 |
| | Hsin Chong Construction (Asia) Limited – The Development of 28 Hennessy Road, Hong Kong 新昌營造廠(亞洲)有限公司 - 軒尼詩道 28 號商業項目 |
| | Hsin Chong Construction Co., Ltd. – XRL- 802 - Nam Cheong Property Foundation Removal/Reprovisioning 新昌營造廠有限公司 - 高鐵建造合約編號 802 - 南昌物業地基移除/重置項目 |
| | Leighton - John Holland Joint Venture – Contract No. DC/2007/16: Design and Construction of Lai Chi Kok Transfer Scheme 禮頓 - 賀隆聯營 - 荔枝角雨水排放隧道設計及建造工程 (合約編號 DC/2007/16) |
| | Penta-Ocean Construction Co., Ltd. – Contract No. KL/2009/01 Site Formation For Kai Tak Cruise Terminal Development 五洋建設株式会社 - 啓德郵輪碼頭土地平整工程 (合約編號 KL/2009/01) |

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd) | Shui On Building Contractors Ltd. – Design and Construction of Minor Building/ Civil Engineering Works at CLP Power's Premises (Contract No. 4610000267) 瑞安承建有限公司 – 中華電力小額/土木工程 (合約編號 4610000267) |
| | Yau Lee - Hsin Chong Joint Venture – The Integrated Contracts for Construction of Public Rental Housing Development at Kai Tak Site 1B (Contract No. 20090006) 有利 - 新昌聯營 – 啓德發展計劃地盤 1B 發展項目 (合約編號 20090006) |

Financial, Legal and Business Consulting Services
金融、法律及商業顧問服務

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|--|---|
| Gold Award 金獎 | Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited 渣打銀行(香港)有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | Nova Insurance Consultants Limited 新域保險顧問有限公司 |
| Bronze Award 銅獎 | Credit Suisse (Hong Kong) Limited 瑞信 |
| Certificate of Merit 優異獎 (10 awards) | APW CPA Limited 日進會計師事務所有限公司 |
| | CASH Financial Services Group Limited 時富金融服務集團有限公司 |
| | Cinda International Holdings Limited 信達國際控股有限公司 |
| | Citi 花旗集團 |
| | GlobalBEST (Int'l) Financial Limited 創盛 (國際) 金融有限公司 |
| | JPMorgan Chase Bank, National Association 摩根大通銀行 |
| | Mayer Brown JSM 孖士打律師行 |
| | Money Concepts (Asia) Holdings Limited 美國萬利理財控股有限公司 |
| | Wong Lam Leung & Kwok C.P.A. Limited 黃林梁郭會計師事務所有限公司 |
| | Zurich Insurance Group (Hong Kong) 蘇黎世保險集團(香港) |

Hotels and Recreational Clubs

酒店及康樂會所

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Gold Award 金獎 | Langham Place, Mongkok, Hong Kong 香港旺角朗豪酒店 |
| Silver Award 銀獎 | Harbour City Estates Ltd. - Gateway Apartments 海港城置業有限公司 - 港威豪庭 |
| Bronze Award 銅獎 | JW Marriott Hotel Hong Kong 香港 JW 萬豪酒店 |
| Certificate of Merit 優異獎 (7 awards) | Grand Hyatt Hong Kong 香港君悅酒店 |
| | Hotel Nikko Hongkong 香港日航酒店 |
| | Hyatt Regency Hong Kong, Sha Tin 香港沙田凱悅酒店 |
| | Hyatt Regency Hong Kong, Tsim Sha Tsui 香港尖沙咀凱悅酒店 |
| | Novotel Citygate Hong Kong 諾富特東薈城酒店 |
| | Sheraton Hong Kong Hotel & Towers 香港喜來登酒店 |
| | The Repulse Bay Co., Ltd. - The Repulse Bay 淺水灣有限公司 - 淺水灣影灣園 |

Import and Export Trades
進出口貿易業

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|---|
| Gold Award 金獎 | Crystal Group – Crystal Apparel Ltd., Crystal Sweater Ltd., Crystal Martin (Hong Kong) Ltd., Elegance Industrial Co., Ltd. 晶苑集團 – 晶苑時裝有限公司，晶苑工業有限公司，晶苑馬田(香港)有限公司，益力堅實業有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | Polytrade Paper Corporation Limited 友邦洋紙有限公司 |
| Bronze Award 銅獎 | Epson Hong Kong Limited 愛普生香港有限公司 |
| SME Award 中小型企業獎 | Polytrade Paper Corporation Limited 友邦洋紙有限公司 |
| Certificate of Merit 優異獎 (4 awards) | KYOEI DENKI (HK) LTD. 協榮電氣(香港)有限公司 |
| | MRC Technology International Ltd. 晉興科技國際有限公司 |
| | PIONEER (HK) LIMITED 先鋒電子 (香港) 有限公司 |
| | Wings Trading (HK) Co., Ltd. 飛騰行 (香港) 有限公司 |

**Manufacturing
製造業**

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|--|---|
| Gold Award 金獎 | Crystal Group – Zhong Shan Yida Apparel Ltd. 晶苑集團 – 中山益達服裝有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | Central Textiles (Hong Kong) Ltd. – Central Fabrics Ltd. 香港中央紡織有限公司 – 中央棉織有限公司 |
| Bronze Award 銅獎 | Golden Cup Printing Co., Ltd. – Dongguan Golden Cup Printing Co., Ltd. 金杯印刷有限公司 – 東莞金杯印刷有限公司 |
| SME Award 中小型企業獎 | CaSO (HK) Engineering Co., Ltd. – Guangzhou Qiao Da Building Materials Co., Ltd. 嘉信(香港)工程有限公司 – 廣州橋達建築材料有限公司 |
| Certificate of Merit 優異獎 (10 awards) | Alliance Construction Materials Limited 友盟建築材料有限公司 |
| | Avery Dennison HK BV – Avery Dennison (Guangzhou) Converted Products Ltd. 艾利丹尼森香港 – 艾利(廣州)包裝系統產品有限公司 |
| | Cathay Pacific Catering Services (H.K.) Ltd. 國泰航空飲食服務 (香港) 有限公司 |
| | Fountain Set (Holdings) Limited – Dongguan Shatin Lake Side Textiles Printing & Dyeing Co., Ltd. 福田實業(集團)有限公司 – 東莞沙田麗海紡織印染有限公司 |
| | Hong Kong Aircraft Engineering Co., Ltd. 香港飛機工程有限公司 |
| | LTK International Ltd. – LTK Electric Wire (Huizhou) Ltd. 樂庭國際有限公司 – 樂庭電線工業(惠州)有限公司 |
| | Man Yue Electronics Company Limited – Samxon Electronics (Dongguan) Co., Ltd. – Samxon Electronics (Dongguan) Co., Ltd. 萬裕電子有限公司 – 萬裕三信電子(東莞)有限公司 |

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|---|
| Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd) | Pacific Textiles Holdings Limited – Pacific (Panyu) Textiles Limited 互太紡織控股有限公司 – 互太(番禺)紡織印染有限公司 |
| | Ricoh Asia Industry Limited – Ricoh Asia Industry (Shenzhen) Limited 理光 (亞太) 發展有限公司 – 理光 (深圳) 工業發展有限公司 |
| | Textile Alliance Limited – Pacific Apparel (Dongguan) Limited 聯業製衣有限公司 – 聯亞製衣(東莞)有限公司 |

Property Management
物業管理

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|--|---|
| Gold Award 金獎 | Kai Shing Management Services Ltd. – Grand Century Place Shopping Arcade & Office Towers 啓勝管理服務有限公司 – 新世紀廣場商場及寫字樓 |
| Silver Award 銀獎 | Sino Estates Management Limited – Exchange Tower 信和物業管理有限公司 – 國際交易中心 |
| Bronze Award 銅獎 | Sino Estates Management Limited – Mount Beacon 信和物業管理有限公司 – 畢架山峰 |
| Certificate of Merit 優異獎 (15 awards) | Citybase Property Management Ltd. – The Center 港基物業管理有限公司 – 中環中心 |
| | Goodwell Property Management Limited – Laguna Verde 高衛物業管理有限公司 – 海逸豪園 |
| | Harriman Property Management Limited – Wharf T&T Square 夏利文物業管理有限公司 – 九倉電訊廣場 |
| | Henderson Land Group Subsidiary Well Born Real Estate Management Limited – The Beverly Hills 恒基兆業地產附屬機構偉邦物業管理有限公司 – 比華利山別墅 |
| | Hong Yip Service Company Limited – Pristine Villa 康業服務有限公司 – 曉翠山莊 |
| | Jones Lang LaSalle Management Services Ltd. – YKK Building Phase II & III 仲量聯行物業管理有限公司 – 吉田大廈二期及三期 |
| | Kai Shing Management Services Ltd. – Grand Central Plaza 啓勝管理服務有限公司 – 新城市中央廣場 |
| | Royal Elite Service Co., Ltd. – Manhattan Hill 帝譽服務有限公司 – 曼克頓山 |
| | Sino Property Services (Island Resort Estate Management Co., Ltd.) – Island Resort 信和管業優勢 (藍灣半島物業管理有限公司) – 藍灣半島 |

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd) | Sino Estates Management Limited – Hong Kong Gold Coast 信和物業管理有限公司 – 香港黃金海岸 |
| | Sino Estates Management Limited – Hong Kong Pacific Centre 信和物業管理有限公司 – 亞太中心 |
| | Sino Estates Management Limited – Vision City 信和物業管理有限公司 – 萬景峯 |
| | Sources Fame Management Ltd. – Nina Tower 源發管理有限公司 – 如心廣場 |
| | Supreme Management Services Limited – The Leighton Hill 超卓管理服務有限公司 – 禮頓山 |
| | The Link Management Limited – Lok Fu Plaza 領匯管理有限公司 – 樂富廣場 |

Public Organizations and Utilities
公營機構及公用事業

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Gold Award 金獎 | The Hong Kong and China Gas Co., Ltd. 香港中華煤氣有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | The Hongkong Electric Company Limited – Lamma Power Station 香港電燈有限公司 – 南丫發電廠 |
| Silver Award 銀獎 | Hong Kong Baptist University – Kowloon Tong Campus 香港浸會大學– 九龍塘校園 |
| Bronze Award 銅獎 | The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會 |
| Certificate of Merit 優異獎 (9 awards) | Hospital Authority – Haven of Hope Hospital 醫院管理局 – 靈實醫院 |
| | Hospital Authority – Kowloon West Cluster (Caritas Medical Centre, Kwai Chung Hospital, Kwong Wah Hospital, Our Lady of Maryknoll Hospital, Princess Margaret Hospital, TWGHs Wong Tai Sin Hospital, Yan Chai Hospital) 醫院管理局 – 九龍西醫院聯網 (明愛醫院，葵涌醫院，廣華醫院，聖母醫院，瑪嘉烈醫院，東華三院黃大仙醫院，仁濟醫院) |
| | The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Correctional Services Department – Lo Wu Correctional Institution 香港特別行政區政府 懲教署 – 羅湖懲教所 |
| | The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Drainage Services Department – Headquarters 香港特別行政區政府 渠務署 – 總部 |
| | The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Hong Kong Observatory 香港特別行政區政府 香港天文台 |
| | The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Hong Kong Police Force 香港特別行政區政府 香港警務處 |

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd) | The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Rating and Valuation Department 香港特別行政區政府 差餉物業估價署 |
| | The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Water Supplies Department 香港特別行政區政府 水務署 |
| | The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 |

Restaurants

餐飲業

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|---|
| Bronze Award 銅獎 | Super Star Group - Dining Fine 鴻星集團 - 嚮江南 |
| Bronze Award 銅獎 | Tao Heung Group - Chao Inn 稻香集團 - 潮樓/潮館 |
| Certificate of Merit 優異獎 (8 awards) | Foo Lum Group - Sportful Garden Restaurant 富臨集團 - 陶源酒家 (鮑魚專門店) |
| | Super Star Group - Kimchee 鴻星集團 - 金饌(韓國料理) |
| | Super Star Group - Super Star Seafood Restaurant 鴻星集團 - 鴻星海鮮酒家 |
| | Tao Heung Group - Chung's Cuisine 稻香集團 - 鍾菜 |
| | Tao Heung Group - Hak Ka Hut 稻香集團 - 客家好棧 |
| | Tao Heung Group - Pier 88 稻香集團 - 稻香超級漁港 |
| | Tao Heung Group - Tao Heung 稻香集團 - 稻香 |
| | Style Limited - Ying Choi Seafood Restaurant 名店有限公司 - 盈彩海鮮酒家 |

Schools: Primary**學校：小學**

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|---|
| Gold Award 金獎 | Ma On Shan Ling Liang Primary School 馬鞍山靈糧小學 |
| Silver Award 銀獎 | Buddhist Wing Yan School 佛教榮茵學校 |
| Bronze Award 銅獎 | TWGHs Wong See Sum Primary School 東華三院黃士心小學 |
| Certificate of Merit 優異獎 (9 awards) | A.D. & F.D. of Pok Oi Hospital Mrs. Cheng Yam On School 博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人學校 |
| | Beacon Hill School 畢架山小學 |
| | Buddhist Wong Cheuk Um Primary School 佛教黃焯菴小學 |
| | Fung Kai Innovative School 鳳溪創新小學 |
| | Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long 匡智元朗晨樂學校 |
| | Kowloon City Baptist Church Hay Nien Primary School 九龍城浸信會禧年小學 |
| | S.K.H. Kei Hin Primary School 聖公會基顯小學 |
| | Tai Po Methodist School 大埔循道衛理小學 |
| | Tung Koon School (Sheung Shui) 上水東莞學校 |

Schools: Secondary

學校：中學

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|--|--|
| Gold Award 金獎 | TWGHs Kwok Yat Wai College 東華三院郭一葦中學 |
| Silver Award 銀獎 | S.K.H. Li Fook Hing Secondary School 聖公會李福慶中學 |
| Bronze Award 銅獎 | Baptist Wing Lung Secondary School 浸信會永隆中學 |
| Certificate of Merit 優異獎 (10 awards) | Christian & Missionary Alliance Sun Kei Secondary School 基督教宣道會宣基中學 |
| | CMA Secondary School 廠商會中學 |
| | Confucius Hall Secondary School 孔聖堂中學 |
| | Haven of Hope Sunnyside School 靈實恩光學校 |
| | Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin) 梁文燕紀念中學(沙田) |
| | HKCWC Fung Yiu King Memorial Secondary School 香港中國婦女會馮堯敬紀念中學 |
| | Homantin Government Secondary School 何文田官立中學 |
| | Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon) 官立嘉道理爵士中學(西九龍) |
| | Tsuen Wan Government Secondary School 荃灣官立中學 |
| | TWGHs Wong Fung Ling College 東華三院黃鳳翎中學 |

Transport and Logistics 交通及物流業

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Gold Award 金獎 | Shun Tak-China Travel Ship Management Ltd. 信德中旅船務管理有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | Asia Airfreight Terminal Company Limited 亞洲空運中心有限公司 |
| Bronze Award 銅獎 | Modern Terminals Limited 現代貨箱碼頭有限公司 |
| Certificate of Merit 優異獎 (5 awards) | DHL Global Forwarding (Hong Kong) Limited 敦豪全球貨運物流(香港)有限公司 |
| | Murata Company Limited – Value Chain & Supply Chain Management and Business Engineering 村田有限公司 - 價值鏈和供應鏈管理及業務改革推進部 |
| | Santa Fe Transport International Limited 勝輝國際運輸有限公司 |
| | Shun Hing Logistics Co., Ltd. 信興物流有限公司 |
| | UPS Parcel Delivery Service Ltd. 聯合包裹運送服務有限公司 |

Wholesalers and Retailers 批發及零售業

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|--|
| Gold Award 金獎 | Fuji Xerox (Hong Kong) Limited 富士施樂 (香港) 有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | Amway Hong Kong Limited 美國安利 (香港) 日用品有限公司 |
| Silver Award 銀獎 | Sony Corporation of Hong Kong Limited 索尼香港 |
| Certificate of Merit 優異獎 (5 awards) | Crocodile Garments Ltd. 鱷魚恤有限公司 |
| | Diving Adventure Ltd. 潛水歷險會有限公司 |
| | Melaleuca of Asia, Ltd. Co. 美商亞洲美樂家有限公司 |
| | Pricerite Stores Limited 實惠家居有限公司 |
| | Versatech Group Ltd. 盈臻集團有限公司 |

Green Innovations Awards

環保創意卓越獎

| Award 獎項 | Name of Organization 機構名稱 |
|---|---|
| Silver Award 銀獎 | MRC Technology International Ltd. Awarded product: "MRCT Bigfoot" Green Backlit Display Panels 晉興科技國際有限公司 得獎產品："MRCT Bigfoot" 環保節能光源組件 |
| Bronze Award 銅獎 | CET OPTO CO., LTD. Awarded product: T5 Smart Dimmable Fluorescent Lamp 中國光電科技有限公司 得獎產品：智能節能調光照明產品 |
| Certificate of Merit 優異獎 (3 awards) | Green Power Industrial Limited Awarded product: Solar Air-conditioning System for Vehicles 陽光動力有限公司 得獎產品：太陽能汽車冷氣系統 |
| | Swire Properties Ltd. Awarded product: "Innovative Duct Static Pressure Reset for Variable Air Volume Systems without Direct Digital Control" 太古地產 得獎產品： 可變風量空調系統的創新非直接數碼控制式靜壓重調 |
| | AirconMiser Limited Awarded product: AirconMiser Energy Control System |